



# JUBILEO DE LA MISERICORDIA

MISERICORDIOSOS COMO EL PADRE

PONTIFICIO CONSEJO PARA LA PROMOCIÓN DE LA NUEVA EVANGELIZACIÓN

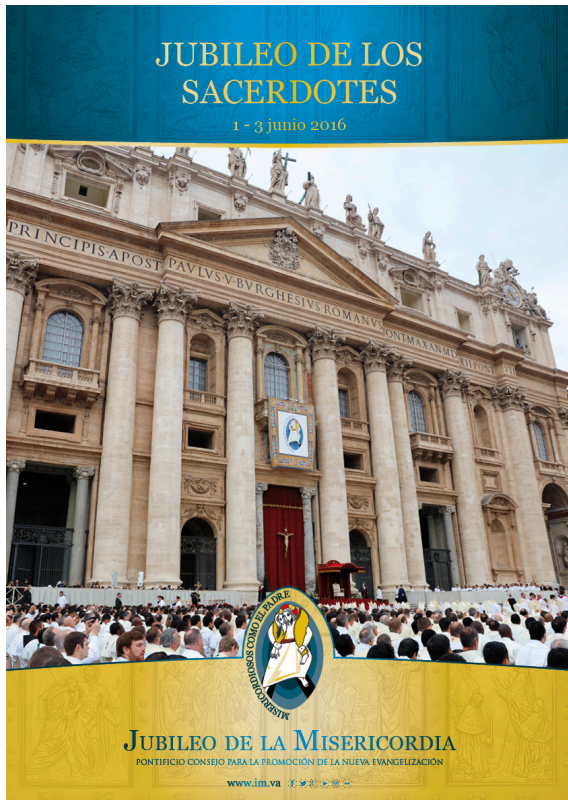


## Jubileo de los Sacerdotes

01/06/2016

Plaza de San Pedro

Plaza de San Pedro - Ciudad del Vaticano - Città del Vaticano



*“A imagen del buen Pastor, el sacerdote es hombre de misericordia y de compasión,  
cercano a su gente y servidor de todos”*

Papa Francisco

### **PROGRAMA:**

**Miércoles 1 de junio de 2016**

**Desde las 9.00 a.m. hasta las 4:00 p.m.**

En los templos jubilares (*San Salvatore in Lauro, Santa Maria in Vallicella, San Giovanni dei Fiorentini*):

Adoración eucarística

Sacramento de la Reconciliación

*Peregrinación hacia la Puerta Santa*

**5:30 p.m.**

Catequesis y Santa Misa por grupos lingüísticos (Alemán, Español, Francés, Inglés, Italiano, Polaco, Portugués)

### **Jueves 2 de junio de 2016**

***Retiro predicado por el Santo Padre***

**10.00 a.m.** – Primera meditación

**12.00 m.** – Segunda meditación

**4:00 p.m.** – Tercera meditación

**5:30 p.m.** *Concelebración Eucarística*

### **Viernes 3 de junio de 2016**

**Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús**

**9.30 a.m.-** Santa Misa con el Santo Padre

### **INFORMACIÓN:**

El Santo Padre celebrará en Roma el **Jubileo de los sacerdotes del 1 al 3 de junio**. Como signo de comunión, cada Iglesia particular está invitada a vivir este momento jubilar replicando, de acuerdo con las circunstancias propias, las actividades que tendrán lugar en Roma. De manera especial, se sugiere sintonizarse con las tres meditaciones que ofrecerá el Santo Padre el jueves 2 de junio, en preparación a la Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús, que se celebra el día siguiente.

## **Miércoles 1 de junio**

En la primera parte de la jornada, los sacerdotes y seminaristas están invitados a dirigirse a uno de los templos jubilares establecidos por el Pontificio Consejo para la Promoción de la Nueva Evangelización para este Año Santo (*San Salvatore in Lauro, Santa María in Vallicella, San Giovanni dei Fiorentini*), donde tendrán la posibilidad de celebrar el **sacramento de la Reconciliación** y de dedicar un tiempo a la **Adoración eucarística**.

Será también el momento oportuno para realizar la **peregrinación hacia la Puerta Santa** de la Basílica de San Pedro, aprovechando el corredor especial que se ha preparado para los peregrinos, el cual inicia en las proximidades de Castel Sant'Angelo y conduce a través de la Via della Conciliazione. A los participantes se sugerirá una franja horaria para vivir este momento, de modo que puedan ser acompañados en su propio idioma.

El segundo momento consistirá en una catequesis sobre la misericordia, impartida por un obispo, seguida de la concelebración eucarística. Para este momento, que se llevará a cabo en las horas de la tarde, algunas iglesias del centro histórico de Roma estarán listas para acoger a los sacerdotes y seminaristas, de acuerdo con la propia lengua.

Los idiomas garantizados son: alemán, español, francés, inglés, italiano, polaco, y portugués.

Los siguientes obispos han confirmado su participación para dirigir la catequesis y presidir la eucaristía:

### **Alemán**

**S.E.R. Mons. Georg Gänswein**

*Prefecto de la Casa Pontificia*

### **Español**

**S.E.R Card. José Luis Lacunza Maestrojuán**

*Obispo de David*

### **Francés**

**S.E.R. Mons. Vincent Dollmann**

*Obispo Auxiliar de Estrasburgo*

## **Inglés**

**S.E.R. Mons. Robert Barron**

*Obispo Auxiliar de Los Angeles*

## **Italiano**

**S.E.R. Card. Gianfranco Ravasi**

*Presidente del Pontificio Consejo para la Cultura*

## **Polaco**

**S.E.R. Mons. Grzegorz Rys**

*Obispo Auxiliar de Cracovia*

## **Portugués**

**S.E.R. Mons. Paulo Cezar Costa**

*Obispo Auxiliar de Rio de Janeiro*

## **Jueves 2 de junio**

La segunda jornada del Jubileo de los sacerdotes estará dedicada a un **retiro espiritual que impartirá el Santo Padre a todos los sacerdotes y seminaristas del mundo.**

En Roma, los participantes serán congregados en tres iglesias para seguir las meditaciones. Durante la jornada, el Papa Francisco ofrecerá tres meditaciones, una en cada lugar. Estas meditaciones podrán ser seguidas en directo en todo el mundo a través de Internet o mediante las televisoras que transmitirán la señal. Las indicaciones técnicas para seguir el evento se comunicarán oportunamente a las Diócesis y a los medios de comunicación interesados.

El retiro terminará en la tarde con la **concelebración eucarística** por grupos lingüísticos. Los sacerdotes, llevando alba y estola blanca, y los seminaristas serán orientados hacia el lugar donde se llevará a cabo la celebración.

En el **Punto de información para peregrinos** se indicará a cada participante el lugar al cual deberá dirigirse para asistir al retiro espiritual. Por motivos logísticos y de seguridad, el PASE que se entregará a cada participante garantizará el acceso únicamente al lugar en él indicado.

### **Viernes 3 de junio**

El Jubileo de los Sacerdotes terminará con la **celebración de la eucaristía en la Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús**. La Santa Misa, presidida por el Santo Padre, podrá ser concelebrada por todos los sacerdotes, quienes deberán llevar consigo alba, estola blanca y el billete de ingreso que podrán reclamar en el **Punto de información para peregrinos**.

### **PREGUNTAS FRECUENTES:**

#### **¿Quiénes pueden participar en el Jubileo de los Sacerdotes?**

Todos los obispos y sacerdotes están invitados a participar, en comunión con el Santo Padre, de este evento jubilar; también los seminaristas que se encuentran en proceso de formación hacia la vida sacerdotal podrán tomar parte en el evento.

#### **¿Cómo participar en el Jubileo de los Sacerdotes en Roma?**

Todos los sacerdotes y seminaristas que deseen participar del evento en Roma deben formalizar su inscripción en la página web del Jubileo [www.im.va](http://www.im.va) Para acceder al formulario de inscripción, primero es necesario registrarse al sitio siguiendo las respectivas instrucciones. Una vez registrado, el peregrino o grupo podrán inscribirse a los distintos eventos, en este caso al “Jubileo de los sacerdotes”.

Es muy importante que en la sección “Detalles del evento” se indique a cuáles actividades se pretende participar efectivamente (peregrinación a la Puerta Santa, Catequesis, retiro espiritual, Santa Misa en la Plaza san Pedro), lo cual permitirá disponer adecuadamente los lugares de agregación. Si se trata de un grupo, indicar el número de personas que asistirán a cada momento; quien participa individualmente basta que escriba “uno” (1).

Cuando una persona haya completado todos los campos obligatorios y reciba el mensaje “Su formulario ha sido salvado con éxito” puede considerarse inscrita formalmente al Jubileo de los sacerdotes. El sistema no envía ningún otro tipo de confirmación de la inscripción. Luego, aproximándose le evento, las personas inscritas recibirán a través de correo electrónico otras informaciones de interés.

**Nota:** Los señores obispos pueden informar a cuáles actividades tomarán parte mediante correo electrónico (info@im.va).

### **Una vez inscrito, ¿qué debo hacer?**

La organización del viaje a Roma y del alojamiento corre por cuenta de cada participante. Una vez en Roma, los participantes son invitados a pasar por el **Punto de Información para Peregrinos**, ubicado en *Via della Conciliazione 7*, donde les serán entregados los pases que permitirán ingresar a los distintos lugares donde se desarrollará el evento.

Es necesario recordar a los peregrinos que las medidas de seguridad en Roma se han incrementado y, por tanto, los pases constituyen un requisito indispensable para participar en algunas actividades, especialmente en las que estará presente el Santo Padre. Por el mismo motivo se pide el favor de traer las licencias eclesíásticas (*Celebret*) o, en el caso de los seminaristas, el carnet que los acredite como miembros de un seminario o casa de formación.

El **Punto de información para peregrinos** estará abierto con anterioridad al evento, todos los días de 7:30 a.m. a 6:30 p.m.

### **¿Existe un plazo para la inscripción?**

Sí. Hasta el 29 de mayo de 2016.

### **¿La participación tiene algún costo?**

Para el Jubileo de los Sacerdotes se ha establecido una contribución de solidaridad de diez euros por participante (€10.00), destinados a cubrir parte de los gastos que comportará el evento. En el **Punto de información para peregrinos**, al momento de recibir los pases respectivos, los peregrinos que lo deseen podrán hacer esta donación.

### **¿En qué lugares se desarrollará el evento?**

Los lugares donde se realizarán las distintas actividades se comunicarán oportunamente, junto con otras informaciones útiles, a todos los inscritos mediante correo electrónico. Para esto también invitamos a seguir las informaciones que aparecerán en esta página web.

### **¿A cuáles actividades pueden participar los laicos y religiosas?**

Todos los fieles presentes en Roma están invitados a participar de la Santa Misa en la Plaza san Pedro el viernes 3 de junio, para agradecer el don del ministerio sacerdotal y orar por la santificación de todos los sacerdotes. Las actividades del 1 y 2 de junio, en cambio, están reservadas exclusivamente sacerdotes y seminaristas.

## Informaciones importantes para la participación en el Jubileo de los Sacerdotes

Estimado Sacerdote/Seminarista,

nos alegramos por tu participación en el próximo Jubileo de los Sacerdotes, que tendrá lugar en Roma, del **1 al 3 de junio de 2016**. Te transmitimos algunas importantes indicaciones prácticas:

1. Al llegar a Roma, cada Responsable de grupo – o cada sacerdote/seminarista que se haya inscrito individualmente – deberá confirmar personalmente su participación al Jubileo de los Sacerdotes, acercándose al **Centro de Acogida de Peregrinos** situado en la **Villa de la Conciliación, 7**. Dicha visita de confirmación se puede realizar a partir del **domingo 29 de mayo, todos los días de 7:30 a 18:30 horas**, presentando el voucher que, en los próximos días, se enviará por correo electrónico a todos los participantes.

2. **Todo sacerdote inscrito individualmente deberá presentar en el Centro de Acogida de Peregrinos su propio carnet oficial. Para los grupos, en cambio, es suficiente que el Responsable del Grupo presente su propio carnet.** A cada persona que se ha inscrito individualmente y a cada Responsable de grupo para todos los miembros de su grupo, se les entregará lo siguiente: **A) el PASE** oficial para asistir a todos los eventos del programa. En el PASE estará indicada la Basílica de referencia para el Retiro espiritual. Se hace hincapié en la necesidad de respetar esta indicación y no cambiar de Basílica ya que los participantes han sido distribuidos entre las tres Basílicas Papales en función de su procedencia lingüística y del servicio de traducción simultánea. **N.B. Por motivos de seguridad, el PASE debe llevarse durante todos los eventos programados; B) el billete para la Concelebración** – o, en el caso de los seminaristas, el billete de entrada – para la Santa Misa que el Papa Francisco presidirá el viernes 3 de junio; **C) el folleto** que contiene diversa información útil para vivir el Jubileo e incluye también el subsidio para la liturgia. **Junto a la entrega de este material, cada Responsable de grupo y cada sacerdote inscrito individualmente podrá pagar una contribución solidaria por un importe de 10 € por cada participante.**

3. Los que se han inscrito para participar solo a la Santa Misa del viernes 3 de junio no están obligados a pagar la contribución de solidaridad. En el Centro de Acogida de Peregrinos hay a disposición billetes gratuitos para participar en la Santa Misa, pero se advierte que este tipo de billetes solo permiten el acceso a la Plaza de San Pedro y no a la concelebración.

**4. El miércoles, 1 de junio, de 9:00 a 16:00 horas,** todos los participantes podrán realizar la peregrinación a la Puerta Santa de San Pedro según los diversos grupos lingüísticos, de acuerdo con el programa que será incluido en el folleto del evento. En este día los participantes podrán visitar una de las tres Iglesias Jubilares, donde se puede celebrar el Sacramento de la Reconciliación y participar en la adoración eucarística. Algunos Misioneros de la Misericordia estarán a disposición de los participantes para las confesiones en varias lenguas. Las Iglesias Jubilares son:

**San Salvador en Lauro** (*Piazza di San Salvatore in Lauro, 15*)

**Santa María en Vallicella** [Chiesa Nuova] (*Piazza della Chiesa Nuova*)

**San Juan Bautista de los Florentinos** (*Piazza dell'Oro, 1*)

**5. El miércoles, 1 de junio, a las 17:30 horas,** los participantes se dividirán en grupos lingüísticos para escuchar la catequesis y, poco después, participar en la concelebración eucarística. Aquellos que deseen concelebrar deberán llevar consigo alba y estola blanca. Las iglesias involucradas son:

Italiano:

**Iglesia de Santa María en Vallicella** [Chiesa Nuova], *Piazza della Chiesa Nuova*

Español:

**Basílica de los XII Apóstoles,** *Piazza dei Santi Apostoli, 51*

Inglés:

**Basílica de Sant'Andrea della Valle,** *Piazza Vidoni, 6*

Francés:

**San Luis de los Franceses,** *Piazza di S. Luigi de' Francesi*

Polaco:

**Basílica de San Marcos Evangelista al Campidoglio,** *Piazza di San Marco, 48* (confinante con Piazza Venezia)



Alema#n:

**San Salvador en Lauro, Piazza di San Salvatore in Lauro, 15**

Portugue#s:

**Iglesia de Santa Mo#nica, Piazza S. Uffizio**

**6. El jueves, 2 de junio, estara# dedicado al Retiro espiritual predicado por el Santo Padre para todos los sacerdotes y seminaristas.**

**N.B. La entrada a las Basi#licas para el Retiro espiritual estara# reservada exclusivamente para los sacerdotes y seminaristas que presenten su propio PASE. Asimismo, se recuerda que el 2 de junio es di#a festivo en Italia, por lo que el transporte pu#blico se reducira# y algunas zonas del Centro Histo#rico de Roma podri#an estar bloqueadas debido al desfile militar que ocupara# sobre todo la Vi#a de los Foros Imperiales.**

El Santo Padre ofrecera# tres meditaciones, una en cada una de las tres Basi#licas Papales: San Juan de Letra#n, Santa Mari#a La Mayor y San Pablo Extramuros. El Retiro ha sido organizado de tal manera que cuando el Santo Padre habla en una de las tres Basi#licas, los presentes en las otras dos Basi#licas lo podra#n seguir en directo. Las meditaciones esta#n previstas **a las 10:00, a las 12:00 y a las 16:00 horas.**

La **Basi#lica de San Pablo Extramuros** acogera# a todos los sacerdotes y seminaristas de lengua no italiana y estara# dotada con un servicio de traduccio#n simulta#nea en **espan#ol, ingle#s, france#s, alema#n, polaco y portugue#s**. Los presentes en San Pablo Extramuros recibira#n una bolsa de comida para llevar de forma gratuita.

La **Basi#lica de Santa Mari#a La Mayor** acogera# a todos los sacerdotes y seminaristas de lengua italiana que no pertenecen a la Dio#cesis de Roma. La **Archibasi#lica de San Juan de Letra#n**, en cambio, acogera# a los sacerdotes – diocesanos y religiosos – pertenecientes a la Dio#cesis de Roma y a los sacerdotes que prestan servicio en la Curia Romana.

Inmediatamente despu#e#s de la tercera Meditacio#n del Santo Padre tendra# lugar la Concelebracio#n Eucari#stica. Los sacerdotes que participara#n en el retiro en la Archibasi#lica de San Juan de Letra#n y en la Basi#lica de Santa Mari#a La Mayor tendra#n la concelebracio#n en las mismas Basi#licas, mientras que los que participara#n en la Basi#lica de San Pablo Extramuros se dividira#n en grupos lingu#i#sticos en las siguientes iglesias:

Espan#ol y portugue#s:

**Basi#lica de San Pablo Extramuros**

Alema#n:

**Pontificio Oratorio San Pablo, Viale di San Paolo, 12**

Inglés:

**Parroquia de Santa María Reina de los Apóstoles, Via Antonino Pio, 75**

Francés:

**Cripta de Santa María Reina de los Apóstoles, Via Antonino Pio, 75**

Polaco:

**Sub-cripta de Santa María Reina de los Apóstoles, Via Antonino Pio, 75**

**N.B. 1) Los que deseen concelebrar deberán llevar consigo alba y estola blanca. 2) La Parroquia de Santa María Reina de los Apóstoles se encuentra a poca distancia de San Pablo Extramuros. Los sacerdotes recibirán indicaciones de los Voluntarios del Jubileo para llegar a dicho lugar. En cualquier caso, estarán a disposición autobuses para llegar a la iglesia.**

7. El Papa Francisco presidirá la Concelebración de la Santa Misa, **el viernes 3 de junio, a las 9:30 horas, en la plaza de San Pedro, en el 160o Aniversario de la Institución de la Fiesta Litúrgica del Sagrado Corazón**. Para poder concelebrar, todo sacerdote deberá llevar consigo alba y estola blanca y el correspondiente billete que habrá recibido del Responsable de grupo o que habrá recogido personalmente en el Centro de Acogida de Peregrinos (cfr. n. 2). A todos los sacerdotes se les ruega entrar en el Vaticano **a las 7:30 horas, llevando consigo el billete correspondiente, por la entrada Petriano, situada en la Plaza del Santo Oficio** (mirando a la Basílica de San Pedro, es la entrada que se encuentra en la parte externa del brazo izquierdo de la columnata de Bernini, custodiada por dos Guardias Suizos con el uniforme). Desde allí, todos los sacerdotes serán conducidos hasta el atrio del Aula Pablo VI (el Aula de las Audiencias Papales) donde podrán revestirse. **N.B. Dado que todos los sacerdotes serán sometidos a los habituales controles de seguridad, es absolutamente indispensable llegar antes de las 7:30 horas, con el fin de facilitar la entrada conjunta al Vaticano.** Una vez revestidos, todos los sacerdotes entrarán en procesión en la Plaza de San Pedro para ocupar los sitios a ellos reservados.

8. **El viernes, 3 de junio, a las 18:00 horas**, todos los participantes en el Jubileo de los Sacerdotes, tanto sacerdotes como seminaristas, están invitados a recitar juntos el **Santo Rosario en la Plaza de San Pedro**.

9. El **Centro de Acogida de Peregrinos** estará a disposición de los participantes para cualquier información.

